

Heba Tesheh, Maouia Haj Mabrouk  
Melany Pietersen  
Adelheid Marie Bwire

٢  
الإنجليزية / English



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



Heba Tesheh, Maouia Haj Mabrouk (ar)  
Melany Pietersen  
Adelheid Marie Bwire

نَسْأَل / Punishment

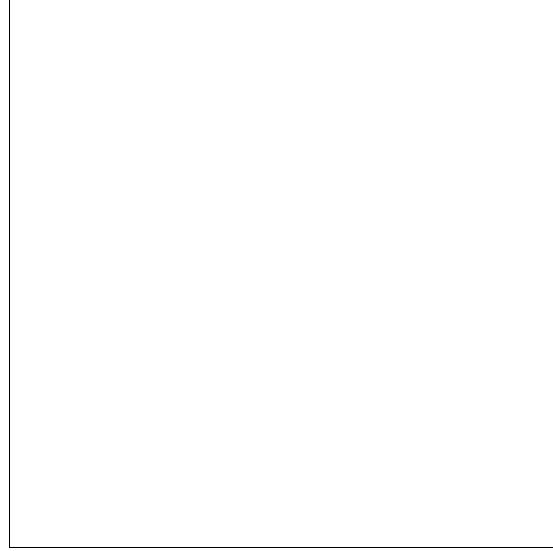
[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Global Storybooks**



Punishment

نَسْأَل



فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ حَصَلَتْ مَامَا عَلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْفَوَاكهَ.

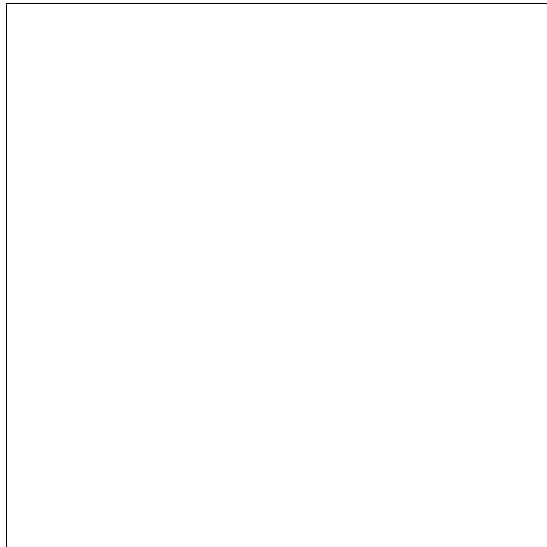
...

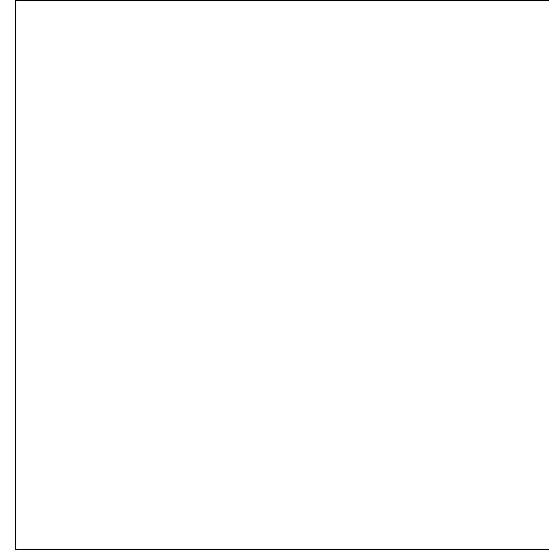
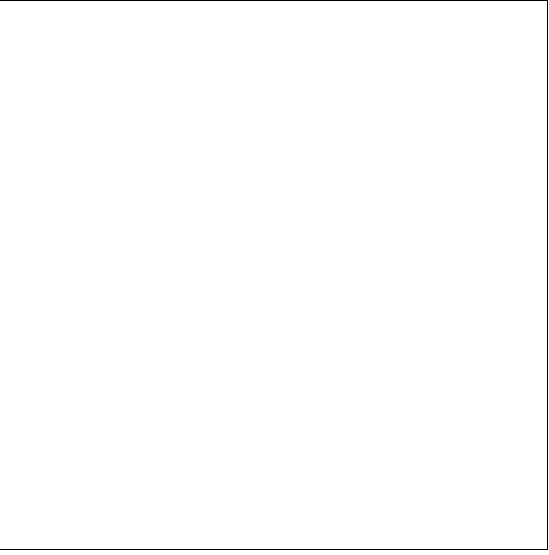
One day, mama got a lot of fruit.

"When can we have some fruit?" we ask.  
"We will have the fruit tonight," says  
mama.

...

: "لَمَّا | تَرَكَهُ | جِئْنَاهُ"  
"لَمَّا | تَرَكَهُ | جِئْنَاهُ | مَعَهُ | مَعَهُ":





أخي رهيم كان طماعاً، تذوق كل الفواكه، وأكل الكثير منها.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.

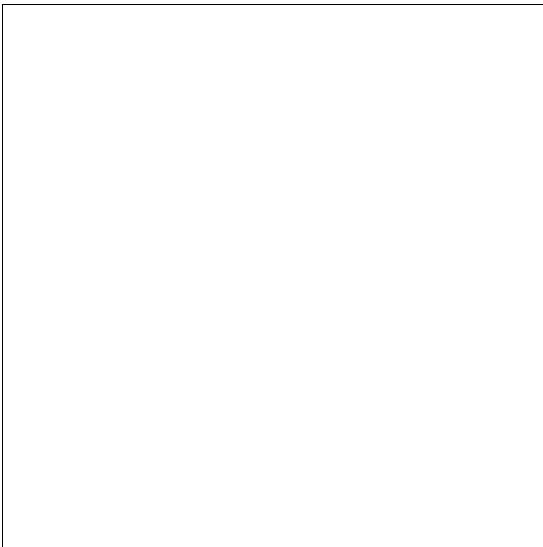
أخيراً اعتذر رهيم فقال لنا: "لن أكون طماعاً بعد اليوم".

...

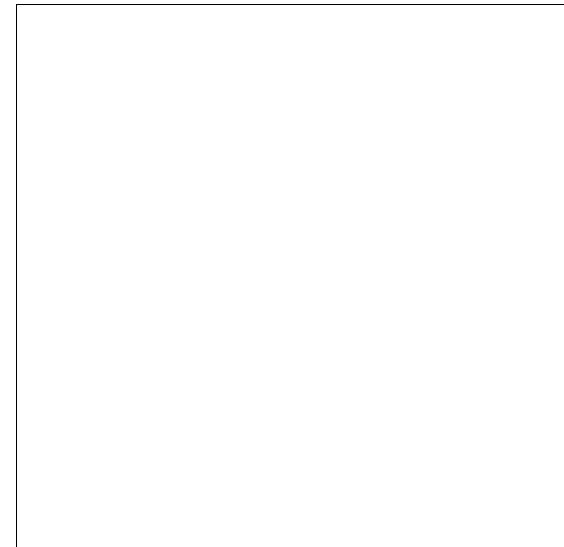
Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

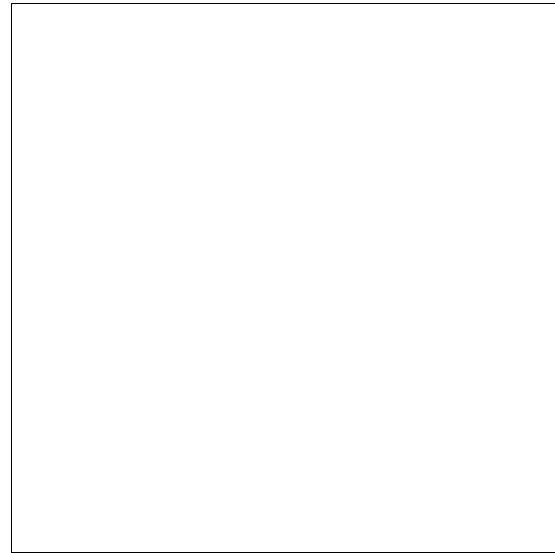
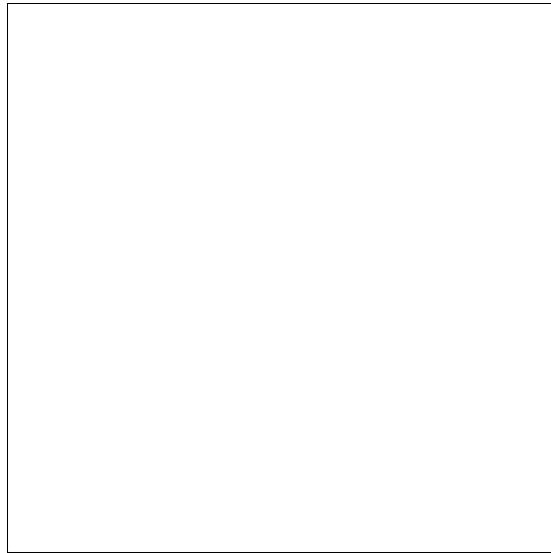
Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!  
 "Look at what Rahim did!" shouts my little brother. "Rahim is naughty and selfish," I say.  
 ...

:“ରାହିମ କୁଣ୍ଡଳ ଖାଇଛନ୍ତି”  
 “ରାହିମ କୁଣ୍ଡଳ ଖାଇଛନ୍ତି, ମାତ୍ରା, ତାଙ୍କର ପାଦରେ କିମ୍ବା



...  
 ?”  
 Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!  
 ...





غَضِبَتْ مَامَا مِنْ رَاهِيمْ.

...

Mother is angry with Rahim.

هَمَسَ رَاهِيمْ: "مَعِدَّتِي تُؤْلِمُنِي".

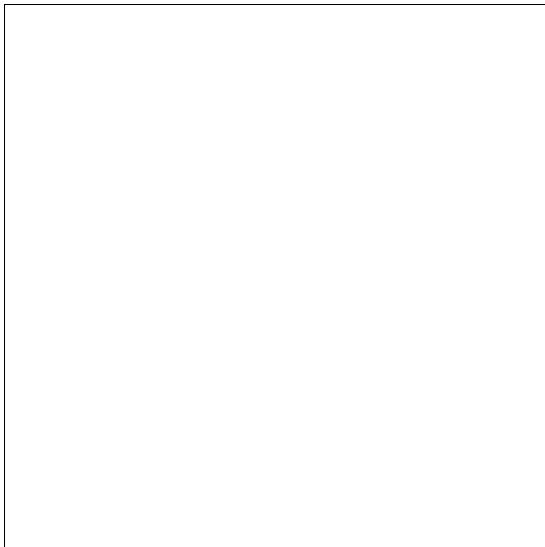
...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

We are also angry with Rahim. But  
Rahim is not sorry.

...

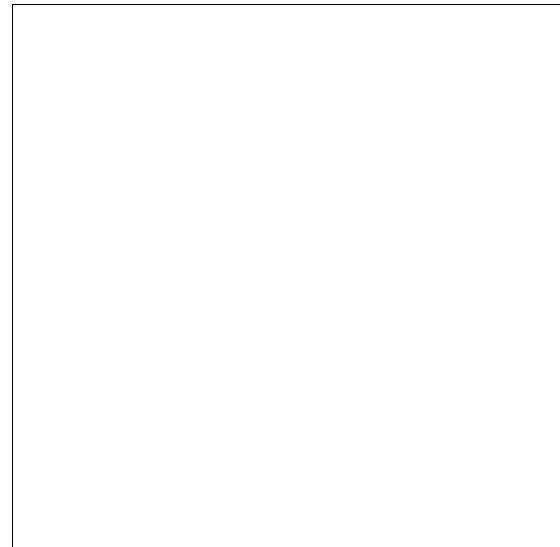
رَاهِيمُ مُحْسِنٌ لَا يُذْعِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ

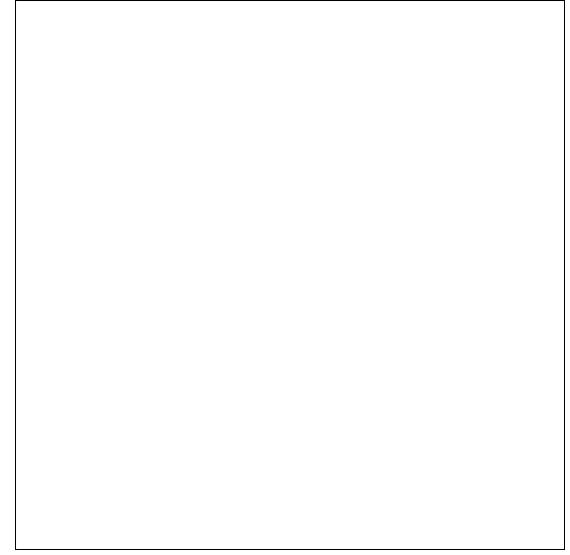
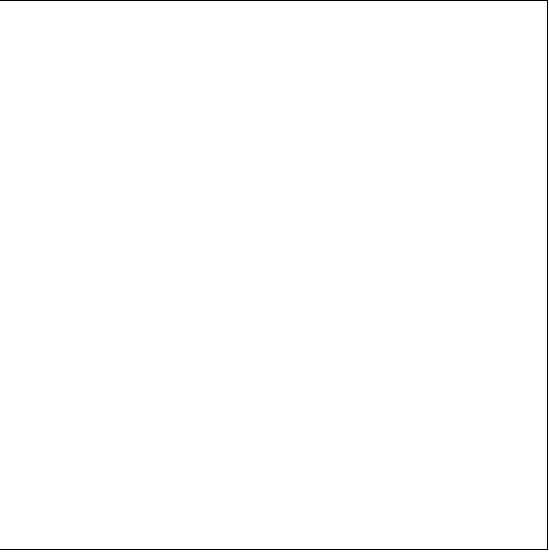


Rahim starts to feel sick.

...

رَاهِيمٌ مُّعْذَبٌ لَا يُذْعِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ





سَأَلَ أَخِي الصَّغِيرُ: “أَلَنْ تُعَاقِبِي رَهِيمٌ؟”

...

حَذَرَتْ مَامَا رَهِيمُ فَقَالَتْ: “عَلَيْكَ أَنْ تَعْتَذِرَ حَالًا.”

...

“Aren’t you going to punish Rahim?”  
asks little brother.

“Rahim, soon you will be sorry,” warns  
mama.